



- снимает напряжение
- устраняет усталость
- улучшает самочувствие
- восстанавливает силы

# SPORT

---

массажная накидка

---

руководство пользователя

R  
U  
S

E  
N  
G

## **US MEDICA**

### **Профессиональное массажное оборудование**

Ознакомьтесь с продукцией компании **US MEDICA** можно на сайтах [www.us-medica.ru](http://www.us-medica.ru), [www.us-medica.com](http://www.us-medica.com)

По всем возникающим вопросам и предложениям пишите нам на [info@us-medica.ru](mailto:info@us-medica.ru)



«Эффект массажа — естественная  
восстанавливающая сила организма, сила жизни.»  
Гиппократ

## ПОЗДРАВЛЯЕМ

с покупкой массажной накидки **US MEDICA SPORT!**

Все изделия компании **US MEDICA** соответствуют самым высоким мировым стандартам качества и произведены под контролем специалистов в области медицины и массажного оборудования. Наша продукция предоставляет Вам высокий уровень комфорта в использовании и максимальный расслабляющий эффект. Наша продукция позволит Вам надолго сохранить молодость, здоровье и активность.

[us-medica.ru](https://us-medica.ru)

R  
U  
S

## СОДЕРЖАНИЕ

Ключевые особенности.....	5
Меры предосторожности.....	6
Описание деталей.....	8
Использование.....	9
Описание режимов работы.....	10
Устранение неполадок.....	12
Хранение и уход.....	13
Технические характеристики.....	13

## КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Глубокий разминающий массаж спины
- 3 уровня вибрационного массажа бедер и ягодиц
- Возможность выбора зоны массажного воздействия
- Четырехроликовый массажный механизм
- Таймер отключения 15 минут
- Съёмная накидка для регулировки интенсивности массажа
- Работа от сети переменного тока 220В или прикуривателя автомобиля 12 В

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### **Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство.**

- Сохранность и эффективное использование массажной накидки возможны только в случае ее применения исключительно по назначению.
- Перед первым использованием осмотрите накидку и убедитесь в отсутствии повреждений.
- До начала массажа проконсультируйтесь с Вашим врачом и убедитесь, что состояние Вашего здоровья позволяет использовать массажную накидку. Во время массажа следите за своим самочувствием.
- Не позволяйте детям или лицам с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться накидкой без присмотра со стороны.
- **Перед первым использованием прилагающимся шестигранным ключом полностью выкрутите винт, расположенный на задней части накидки, поворачивая его против часовой стрелки. Затем снимите пломбу с массажной накидки. Недопустимо использование накидки, включение ее в сеть без снятия пломбы!**
- Массажная накидка должна быть установлена вертикально на стуле или кресле; не используйте накидку в горизонтальном положении — под весом тела возможно повреждение массажных роликов.
- Не вставайте на накидку ногами и не помещайте на нее тяжелые предметы.
- Не используйте накидку в помещениях с повышенной влажностью во избежание поражения электрическим током.
- Не используйте накидку вблизи раскаленных предметов.
- Максимальный вес пользователя — 110 кг.
- Ни в коем случае не используйте накидку при видимых повреждениях шнура или вилки!
- Для массажа используйте удобную одежду, не стесняющую движений. Не надевайте костюмы, шерстяные вещи, а также дорогую одежду, т.к. она может быть помята или деформирована массажными роликами.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не был перекручен, запутан, не перегибался и не был натянут во избежание повреждения или возгорания.
- Запрещено касаться накидки влажными руками!
- Обязательно отключайте устройство от сети после использования.
- При возникновении какого-либо отклонения в работе устройства (например, при возникновении запаха дыма, подозрительного шума и т.д.) немедленно прекратите его использование!
- Запрещено самостоятельно модифицировать, ремонтировать, разбирать устройство! При наличии повреждений обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
- При возникновении дискомфорта или плохого самочувствия во время массажа, немедленно прекратите использование накидки и проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.
- Массажная накидка не предназначена для терапевтических или лечебных целей.
- Не рекомендуется пользоваться массажной накидкой во время движения автомобиля.
- Подключайте массажную накидку к прикуривателю автомобиля только после того, как заведете двигатель, чтобы не повредить электрику автомобиля.

**ВНИМАНИЕ!**

- **Не** используйте массажную накидку, если поврежден шнур питания или штепсельная вилка.
- **Не** используйте дополнительные приспособления, не рекомендованные компанией-производителем.
- **Не** просовывайте посторонние предметы в складки или зазоры массажной накидки.
- **Не** используйте массажную накидку в помещениях, где распыляются аэрозольные препараты.
- **Не** тяните массажную накидку за шнур питания.
- **Не** садитесь на массажную накидку с обнаженным торсом и ногами.
- **Не** накрывайте чем-либо массажную накидку в процессе работы.
- **Не** используйте массажную накидку дольше, чем 15 минут за один сеанс во избежание ее перегрева.
- **Не** используйте массажную накидку в качестве замены лечению.
- **Не** используйте массажную накидку перед сном, так как массаж оказывает бодрящее воздействие.
- **Не** опирайтесь на массажный механизм, не прикладывайте силу и не пытайтесь препятствовать движениям массажных роликов.
- **Не** погружайте накидку в воду или другие жидкости во время ее очистки.
- **Не** используйте спиртосодержащие моющие средства, бензин, пестициды для очистки устройства.

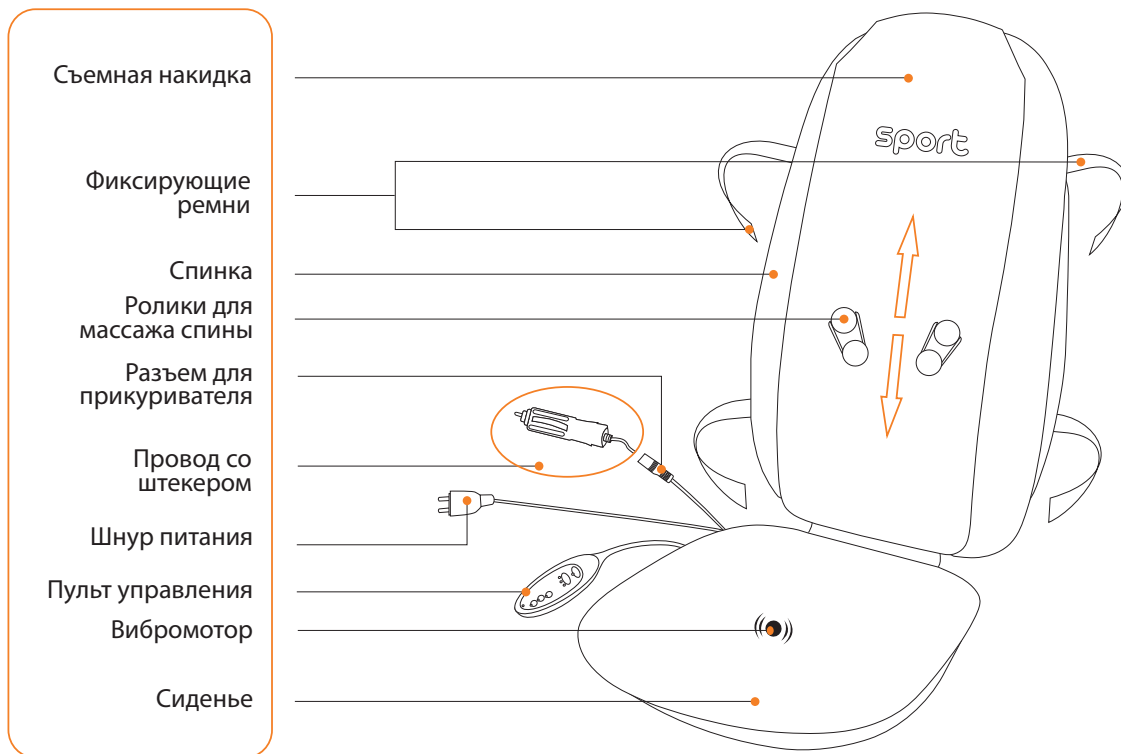
**Противопоказания к использованию:**

- при наличии электронного стимулятора сердца или иных внутренних медицинских электроаппаратов;
- при переломах, вывихах, разрывах мышц, повреждениях сухожилий и прочих внешних повреждениях;
- больным, проходящим курс лечения после травм и других повреждений;
- при заболеваниях остеопорозом;
- при острых заболеваниях;
- при внезапной острой боли;
- при высоком давлении;
- при заболеваниях сердца;
- при заболеваниях сосудов;
- при противопоказанном мануальном массаже;
- при наличии злокачественных опухолей;
- во время беременности и менструации;
- при повреждениях внутренних органов;
- при высокой температуре;
- детям до 12 лет, в период формирования костно-мышечной системы.



Перед применением  
проконсультируйтесь  
со специалистом!

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ





# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## В АВТОМОБИЛЕ

## ДОМА

Перед первым использованием удалите пломбу, расположенную на задней части накидки. Закрепите накидку на сиденье при помощи фиксирующих ремней.

Подсоедините разъем для прикуривателя массажной накидки к проводу со штекером для прикуривателя. Подключайте массажную накидку к прикуривателю автомобиля только после того, как заведете двигатель, чтобы не повредить электрику автомобиля.

Подключите накидку к сети переменного тока 220 В.

Нажмите кнопку включения/выключения **On/Off** на пульте управления, при этом загорится индикатор, расположенный рядом с данной кнопкой.  
После завершения массажа нажмите кнопку **On/Off** еще раз.  
Отсоедините шнур от источника питания.

## ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

### Пульт управления

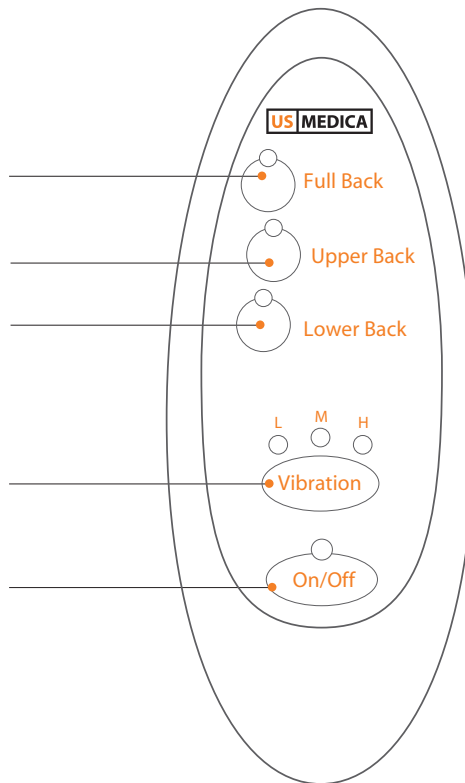
**Full Back** – Разминающий массаж всей зоны спины


**Upper Back** –  
Разминающий массаж  
окололопаточной зоны

**Lower Back** –  
Разминающий массаж  
поясничной зоны

**Vibration** – Вибрация  
сиденья

**On/Off** – Кнопка  
включения/выключения



РЕЖИМ	ОПИСАНИЕ	ПРЕИМУЩЕСТВА
<p><b>МАССАЖ СПИНЫ</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите на кнопку <b>On/Off</b> для включения массажной накидки.</li> <li>Далее нажмите на одну из трех кнопок для начала глубокого разминающего массажа мышц спины:</li> </ul> <p><b>Full Back</b> — Воздействие на всю зону спины  <b>Upper Back</b> — Воздействие на околосcapочную зону  <b>Lower Back</b> — Воздействие на поясничную зону</p>	<p>Снятие напряжения и боли в мышцах. Улучшение циркуляции крови. Тонизирующее воздействие на организм, нормализация биологических процессов и восстановление питания тканей.</p>
<p><b>ВИБРАЦИЯ</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно нажимайте на кнопку <b>Vibration</b> для выбора одного из трех уровней интенсивности вибрации сиденья. При этом будут загораться соответствующие индикаторы на пульте управления:</li> </ul> <p><b>L (low)</b> — Низкий уровень вибрации  <b>M (medium)</b> — Средний уровень вибрации  <b>H (high)</b> — Высокий уровень вибрации</p> <p> Данный режим может работать как самостоятельно, так и в сочетании с режимом массажа спины.</p>	<p>Положительное психофизиологическое воздействие. Улучшение работы органов дыхания, выведение токсинов и шлаков из организма. Благоприятное влияние на сосуды, оказание обезболивающего и тонизирующего эффекта.</p>

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Аппарат не работает	Нет подачи электричества	Необходимо восстановить подачу электричества
	Аппарат не подключен к сети	Подключите накидку к сети
	Аппарат не включен	Включите аппарат, нажав на кнопку <b>On/Off</b> на пульте управления
	Аппарат перегрелся или сломан	Дайте аппарату остыть некоторое время прежде чем вновь его включать. Если аппарат не включается, обратитесь в сервисный центр
Внезапное прекращение работы	Прекратилась подача электричества	Необходимо восстановить подачу электричества
	Сработал таймер отключения	Отключите накидку от источника питания

## ХРАНЕНИЕ И УХОД

### Хранение

- Поместите накидку в упаковку.
- Храните устройство в безопасном сухом и прохладном месте.
- Избегайте соприкосновения устройства с острыми или режущими предметами, которые могут повредить ткань обивки накидки.
- Во избежание повреждения не наматывайте шнур питания вокруг накидки.
- Не подвешивайте накидку за шнур пульта управления.

### Очистка

- Прежде чем начать чистить изделие, отключите его от сети и дайте ему остыть.
- Очищайте изделие мягкой, слегка влажной тканью.
- Во время чистки изделия, не погружайте накидку в воду или в другие жидкости.
- Для чистки изделия не используйте абразивные чистящие средства, щетки, бензин, керосин, средства для полировки стекла или мебели, растворители для краски.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование продукта	Массажная накидка
Модель	SPORT
Напряжение	220 В, 12 В
Мощность	24 Вт

## CONTENTS

Features.....	15
Important safety instructions.....	16
Details description.....	18
Operating instruction.....	19
Working modes.....	20
Troubleshooting.....	22
Care & maintenance.....	23
Specifications.....	23

## FEATURES

- Deep kneading back massage
- 3 intensity levels of the vibrating massage for hips and buttocks
- Upper, lower or full back massage
- 4 rollers massage mechanism
- Timer: 15 minutes
- Removable cover helps to regulate the intensity of the massage
- For car, home and office

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **Please read this user's manual attentively.**

- Do not put hands or fingers near the massage mechanism while this product is running.
- Touching the mechanism can result in an injury from the rollers squeezing together.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product. Consult your physician.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return this product to a service center for examination and repair.
- Always keep the power cord away from heated surfaces.
- Comfortable clothing is recommended while using this product.
- Never drop or insert any object into any opening.
- When using this product after it has been in storage, check to see that the product is operating properly prior to use.
- To disconnect, turn all controls to the OFF position, then remove plug from outlet.
- Do not massage any area of the body that is swollen, inflamed or covered with skin eruptions.
- Do not use this product when standing on a damp floor, or when any part of the body is in contact with plumbing or any similar ground.
- Connect this appliance to a properly grounded outlet only.
- Do not use this product if noise above normal sound is heard.
- Do not stand on the appliance. Use only while seated.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Before the first use please remove the safety screw, located on the back side of the massage cushion with the use of a hexagonal key included.**
- Plug the massage cushion to the 12V connector only after you start the car.



**ATTENTION!**

- **Do not** operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- **Do not** operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- **Do not** sit on the controller.
- **Do not** pull by the AC cord.
- **Do not** carry this appliance by the power cord or use the cord as a handle.
- **Do not** reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- **Do not** use while bathing or in a shower.

**Persons who are undergoing medical treatment as well as the following persons should consult a physician before use:**

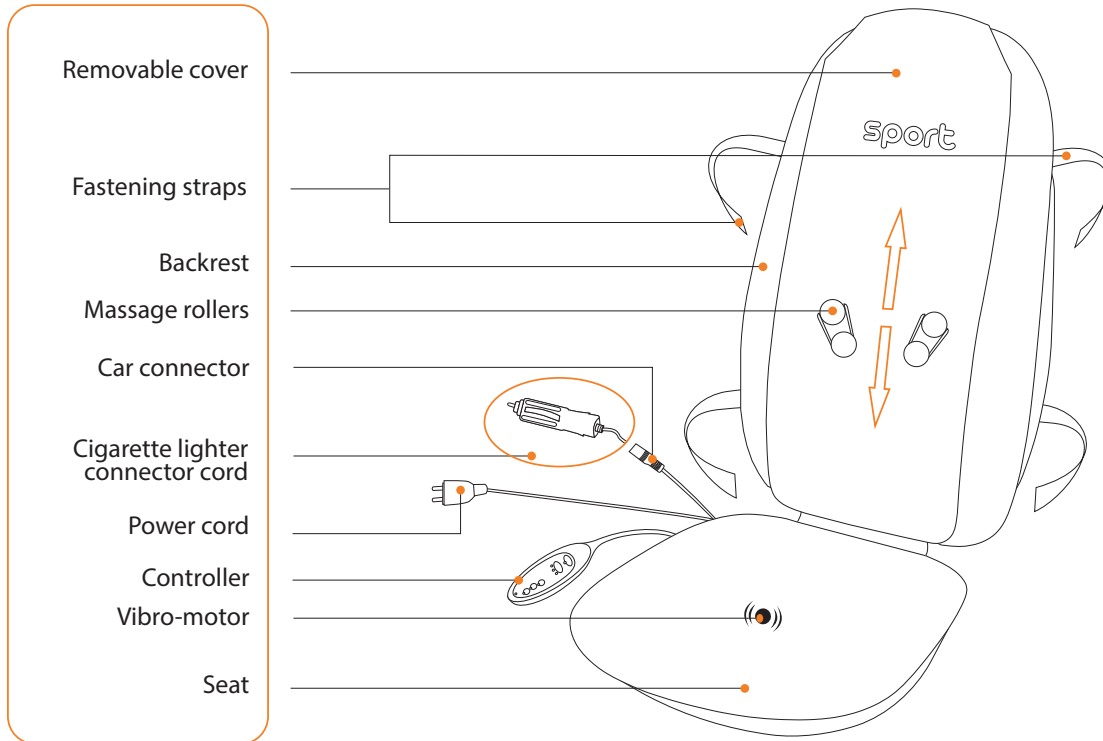
- Persons currently with lumbago, persons who have injured their legs, lower back, or neck in the past, persons who have numbness in their lower back, neck (persons with a condition, such as herniated disc, spondylolisthesis, herniated cervical vertebra, etc.).
- Persons having osteoarthritis, rheumatism, or gout.
- Persons having a bone condition, such as osteoporosis.
- Persons having a circulatory disorder (heart disease, angiopathy, hypertension, etc.).
- Persons having a respiratory organ disorder.

- Persons using a body implanted medical electronic device.
- Persons having malignant tumors.
- Persons having symptoms of a circulatory disorder (thrombosis, serious aneurysm, chronic varicosis, etc.), dermatitis, or infectious skin diseases.
- Persons having a sensory disorder due to an advanced peripheral circulatory disorder, such as that resulting from diabetes.
- Persons having skin injuries.
- Persons having a fever (38°C or higher) due to disease.
- Persons having an abnormal or crooked backbone.
- Persons who are pregnant or thought to be pregnant or who are menstruating.
- Persons who feel physical discomfort and require rest.
- Persons wishing to use the unit for rehabilitation purposes.
- Persons other than the above who do not feel physically normal.



Consult your physician  
before use!

# DETAILS DESCRIPTION



## OPERATING INSTRUCTION

### IN A CAR

### AT HOME

Remove the safety screw, located on the back side of the massage cushion with the use of a hexagonal key included. Slip the fastening straps over the seat or chair and adjust them to secure.

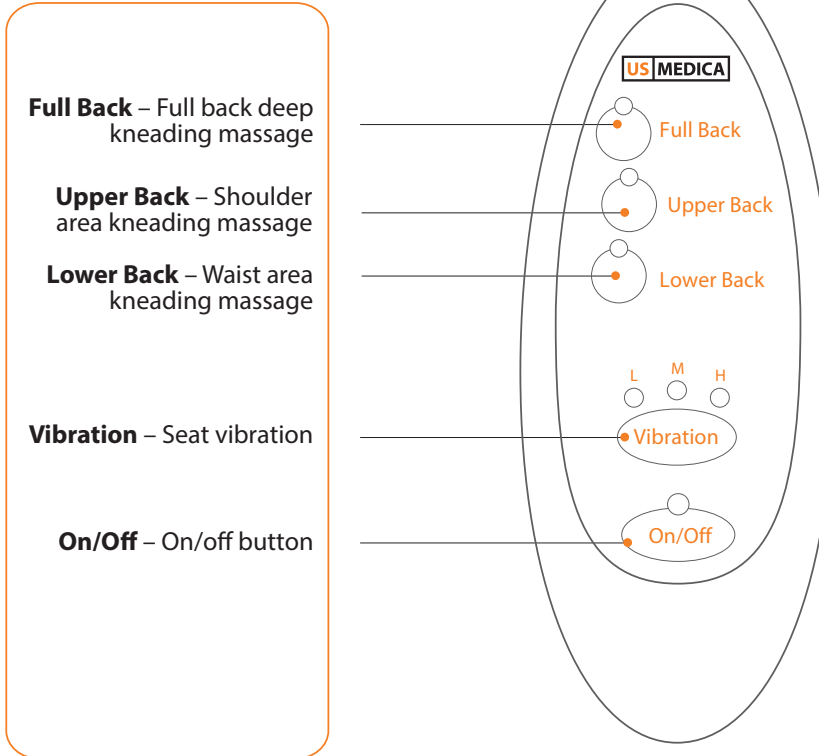
Plug one end of the cigarette lighter connector cord into the car connector on the massage cushion. Start the car and then plug the other end of the cigarette lighter connector cord into the 12V cigarette lighter connector in the car.



Plug the massage cushion into the 220V socket.

Press the **On/Off** button on the remote control.  
After finishing the massage, press the **On/Off** button on the remote control one more time.  
Unplug the power cord.

# WORKING MODES

## Remote control



MODE	DESCRIPTION	BENEFITS
<p><b>BACK MASSAGE</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <b>On/Off</b> button to turn on the massage cushion.</li> <li>• Press one of the three buttons to choose deep kneading back massage:</li> </ul> <p><b>Full Back</b> — Full back area massage  <b>Upper Back</b> — Upper back area massage  <b>Lower Back</b> — Lower back area massage</p>	<p>Relieves tension and soreness by lifting and stretching muscles, improves circulation and relaxes the back.</p>
<p><b>VIBRATION</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <b>Vibration</b> button repeatedly to choose one of the three intensity levels of the seat vibration:</li> </ul> <p><b>L</b> — Low level of the vibration  <b>M</b> — Medium level of the vibration  <b>H</b> — High level of the vibration</p> <p><input checked="" type="radio"/> This mode can work individually and in a combination with back massage mode.</p>	<p>Improves circulation and helps to bring vital nutrients to the body. Helps to give temporary relief from minor muscle and joint pain and stiffness.</p>

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is very loud during massage	The massage cushion is not in full contact with the surface it was placed on	Ensure that the entire massage cushion is resting flat
Massage stopped	The preset maximum period of operation has elapsed	Let the device cool down for at least 15 min. before using again. Switch the device on again
	The connection to the mains has been interrupted	Check the plug connection and the contact of the main plug with the main supply
No massage	Appliance is not connected to the main power supply	Make all connections and switch on the device
	Device is not switched on	Turn the device on by pressing the <b>On/Off</b> button on the remote control

## CARE & MAINTENANCE

### Storage

- Do not wrap the power cord around the device before storing.
- Store the massage cushion in its original box and in a safe, dry and cool place.
- Store it out of the reach of children.
- Avoid contact with sharp edges or pointed objects as this might damage the upholstery.

### Cleaning

- Disconnect the device and allow it to cool down.
- Use a soft, damp cloth to clean the device.
- Use a soft brush to clean dirty connections and contacts.
- Dry the device with a soft cloth to minimise the potential water damage.
- Wait until the device is completely dry before using it again.

## SPECIFICATIONS

Name of the product	Massage cushion
Model	SPORT
Voltage	220 V, 12 V
Power	24 W

### МАССАЖНАЯ ПОДУШКА APPLE



- Компактный и мобильный массажер для дома, офиса и автомобиля
- Разминающий массаж шеи, плечевого и поясничного отделов - имитирует движения рук массажиста
- 4 массажных ролика
- Опциональный прогрев
- Удобное управление
- Автоматическое отключение

### МАССАЖЕР ДЛЯ СТОП ОМЕГА



- Универсальный массажер для стоп быстро и эффективно избавляет от напряжения, боли и неприятных ощущениях в ногах и стопах
- Регулируемая скорость вращения роликов
- 2 направления вращения роликов
- Автоматический таймер отключения

### МАССАЖНАЯ НАКИДКА RUMBA



- Похлопывающий и постукивающий массаж воротниковой зоны
- Дизайн накидки повторяет контуры тела
- Улучшает кровообращение, снимает напряжение в мышцах
- 5 автоматических программ массажа
- 8 уровней интенсивности массажного воздействия

### МАССАЖЕР ДЛЯ НОГ ACUPUNCTURE



- Универсальный массажер для подошвы ног и верхних поверхностей ступней
- Акупунктурный массаж, воздушно-компрессионный массаж и прогревание нормализуют кровообращение, снимают усталость ног и воздействуют на рефлекторные зоны ступней
- Таймер 10/15/20 минут



### МАССАЖНЫЙ СТОЛ TITAN



- Складной алюминиевый массажный стол
- Уникальная конструкция для работы с поясничным отделом
- Благодаря телескопическим ножкам высота стола быстро регулируется
- В комплект входят аксессуары: подголовник, полка для рук, сумка для хранения и транспортировки

### МАССАЖНЫЙ СТОЛ SAMURAI



- Складной массажный стол для профессионального и любительского применения
- Двухсекционная конструкция из европейского бука
- В комплекте съемный подголовник с плавной регулировкой угла наклона, полка для рук, подлокотники и сумка для транспортировки и хранения

### МАССАЖНЫЙ СТОЛ BALI



- Высокопрочный стационарный массажный стол с 3-мя регулируемыми секциями и тумбой для хранения аксессуаров
- Пневматический подъемник спинки и секций для ног
- Съемные саморегулирующиеся подлокотники
- Расширенный комплект аксессуаров

### МАССАЖНЫЙ СТОЛ PROFi



- Стационарный массажный стол с электрическим подъемником столешницы
- Подходит для всех видов массажа
- Надежная стальная рама
- Регулируемые секции для спины и ног
- Крепление подголовника к любому торцу стола
- Расширенный комплект аксессуаров

### МАССАЖНОЕ КРЕСЛО INFINITY



- Система нулевой гравитации - 3 положения
- Настройка массажа с учетом возраста пользователя
- Сенсорное определение проблемных зон
- Индикатор пульса
- Массаж затылка и шеи
- Полный массаж рук
- Вибрационный массаж
- Прогрев поясницы и стоп

### МАССАЖНОЕ КРЕСЛО INDIGO



- Функция сканирования роста пользователя перед началом массажа
- Возможность комбинирования механического и воздушно-компрессионного воздействия
- Уникальная конструкция подставки для ног
- Возможность регулировки интенсивности массажа

### ОФИСНОЕ МАССАЖНОЕ КРЕСЛО CHICAGO



- 2 в 1: офисное и массажное кресло
- 3 вида массажного воздействия: разминание мышц спины, прокатывание роликов вдоль позвоночника, вибрационный массаж ягодиц
- Мягкий прогрев спины
- Регулируемая высота кресла и наклон спинки
- Выбор зоны массажа

### МАССАЖНОЕ КРЕСЛО CARDIO



- 5 автоматических программ массажа: тонизирующий, восстанавливающий, расслабляющий, воздушно-компрессионный и анти-стресс
- Система контроля сердцебиения «HR!»
- Механизм наклона «Zero Gravity» - имитация невесомости
- Прогрев поясницы





[www.us-medica.com](http://www.us-medica.com)  
[www.us-medica.ru](http://www.us-medica.ru)

US Medica LLC., 1201 N.Orange St, Wilmington, DE 19801, USA